



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят шестая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
18 October 2011

Original: English

Пятый комитет

Краткий отчет о 4-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, во вторник, 4 октября 2011 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Томмо Монте (Камерун)

*Председатель Консультативного комитета по административным и
бюджетным вопросам:* г-н Келапиле

Содержание

Пункт 142 повестки дня: Доклад о деятельности Управления служб
внутреннего надзора

Пункт 132 повестки дня: Обзор эффективности административного и
финансового функционирования Организации Объединенных Наций

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

11-52905 (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

Пункт 142 повестки дня: Доклад о деятельности Управления служб внутреннего надзора (A/66/286 (Part I) и Add.1)

Пункт 132 повестки дня: Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций (A/66/299)

1. **Г-жа Ляпуант** (Заместитель Генерального секретаря по службам внутреннего надзора), представляя ежегодный доклад Управления служб внутреннего надзора (УСВН) (A/66/286 (Part I) и Add.1), говорит, что по состоянию на август месяц 2011 года доля вакантных должностей в УСВН снизилась до 17 процентов по сравнению с 23 процентами годом ранее. В целях обеспечения своевременного отклика на важнейшие вопросы, затрагиваемые в докладах по вопросам надзора, и для поддержки усилий по содействию укреплению системы подотчетности и транспарентности, доклады Управления, начиная с 1 января 2012 года, будут доступны для широкой общественности на его веб-сайте. В доклады будут включаться планы действий и ответные меры руководства. УСВН будет указывать на серьезность результатов ревизии, присваивая результатам внутренней ревизии рейтинги «удовлетворительный», «частично удовлетворительный» или «неудовлетворительный». Все остающиеся в силе рекомендации в настоящее время изучаются, и их число будет сокращено до более приемлемого уровня, с тем чтобы руководство и УСВН могли сосредоточить внимание на наиболее важных вопросах, вызывающих озабоченность. Важные и особо важные рекомендации, с которыми выражено несогласие, будут передаваться в вышестоящие инстанции для обеспечения учета остаточных рисков на соответствующем уровне руководства.

2. Начиная с 2012 года, Управление будет представлять ежегодные доклады о деятельности по надзору за операциями по поддержанию мира и о деятельности, не связанной с такими операциями, на основе календарного года в целях улучшения отчетности и контроля за выполнением рекомендаций, а также предоставления статистики, касающейся подотчетности, по договорам, заключаемым старшими руководителями. К числу других инициатив, направленных на укрепление

функций УСВН, относятся выбор приоритетных направлений работы с учетом организационных рисков; разработка инструментария для проведения ревизий в области управления осуществлением программ; укрепление внутренних рабочих механизмов и систем путем внесения изменений в его электронную систему документации и управления; а также создание в Отделе расследований Группы цифровой криминалистической экспертизы.

3. За отчетный период Управление подготовило 323 доклада; подробная информация о работе Отдела внутренней ревизии, Отдела инспекции и оценки и Отдела расследований представлена в пунктах 30-53 доклада (A/66/286 (Part I)).

4. **Г-н Уокер** (Председатель независимого консультативного комитета по ревизии), представляя доклад Независимого консультативного комитета по ревизии (НККР) о его деятельности за период с 1 августа 2010 года по 31 июля 2011 года (A/66/299), говорит, что в течение отчетного периода члены НККР продолжили практику проведения встреч с широким кругом заинтересованных сторон Организации Объединенных Наций. Им был предоставлен соответствующий доступ к персоналу, документам и докладам, необходимым для выполнения их работы. В докладе содержится план работы на 2012 год, базирующийся на областях ответственности НККР, бюджетном цикле Организации Объединенных Наций и графике сессий Генеральной Ассамблеи, Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и Комиссии ревизоров.

5. По состоянию на 30 июня 2011 года НККР вынес в общей сложности 82 рекомендации, из которых 43 рекомендации были выполнены, а 24 рекомендации находятся в стадии выполнения или ожидают рассмотрения. Рассмотрение Генеральной Ассамблеей 15 рекомендаций, касающихся УСВН и системы подотчетности, было отложено. В настоящем докладе содержится 15 новых рекомендаций и, таким образом, общее число рекомендаций составляет 97.

6. Улучшение показателей выполнения рекомендаций надзорного органа является шагом в правильном направлении. Вместе с тем, для того чтобы стать важным элементом системы

подотчетности, такие рекомендации должны отличаться высоким качеством, быть полезными и выполняться своевременно; в этой связи НККР рассмотрит инициативу, которая будет представлена УСВН относительно его подхода к выработке рекомендаций, представляемых руководству. Оратор отмечает работу Комитета по вопросам управления, который посвятил несколько заседаний вопросам обзора и последующего контроля за осуществлением рекомендаций надзорных органов.

7. Несмотря на переход к методологии планирования работы УСВН на основе оценки риска с учетом остаточных рисков и усилия руководства по созданию общеорганизационной системы управления рисками, необходимо сделать еще больше. Такая большая, сложная и важная организация, как Организация Объединенных Наций, должна иметь крепкую общеорганизационную основу управления рисками, руководство которой осуществляется сверху. В этой связи НККР вновь высказал свои рекомендации относительно системы подотчетности.

8. При рассмотрении финансовых ведомостей Организации и докладов Комиссии ревизоров НККР отметил, что все больший процент общего объема ресурсов организаций системы Организации Объединенных Наций приходится на добровольные взносы, и рекомендовал руководству определить связанные с этим риски и принять меры по их смягчению.

9. Проблема, связанная с наличием большого числа вакантных должностей в УСВН, существует давно. Оратор приветствует снижение общего количества вакансий и особенно тот факт, что были заполнены три ключевых руководящих поста. Вместе с тем, сохраняющийся высокий процент вакансий в Отделе расследований может повлиять на результаты осуществления экспериментального проекта по расследованиям. Институт внутренних ревизоров недавно завершил коллегиальную оценку деятельности УСВН и в ближайшем будущем представит свои выводы.

10. Мнение НККР относительно предложения, высказанного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 65/243 В, о проведении проверок результативности работы, приводится в пунктах 54-57 его доклада (A/66/299).

11. Оратор с озабоченностью отмечает два недавних заключения Управления по правовым вопросам, касающиеся, во-первых, полномочий УСВН в отношении проверки фондов и программ, и, во-вторых, возможности повторного назначения на дополнительный трехлетний срок двух членов НККР, назначенных на первоначальный четырехлетний срок полномочий. Срок полномочий самого оратора и срок полномочий заместителя Председателя Джона Муванги истекает в конце 2011 года. Оратор был удостоен чести исполнять обязанности Председателя НККР в течение первых четырех лет его существования, но он не будет добиваться переизбрания.

12. Г-н Ди Лука (Аргентина), выступая от имени Группы 77 и Китая, отмечает рекомендации УСВН, направленные на обеспечение экономии, возмещение переплат, повышение эффективности и обеспечение управления рисками на систематической основе. Оратор вновь заявляет о поддержке Группой оперативной независимости Управления. Он вновь подтверждает, что внутренние и внешние механизмы надзора выполняют различные функции, и настоятельно призывает УСВН продолжать осуществлять координацию своей деятельности с Комиссией ревизоров и Объединенной инспекционной группой во избежание дублирования функций и в целях сведения к минимуму пробелов в сфере надзорной деятельности. В ходе неофициальных консультаций Группа будет добиваться разъяснений в отношении инициатив, предпринимаемых в целях укрепления функций УСВН.

13. Оратор выражает одобрение тем подразделениям Организации Объединенных Наций, которые соглашаются с рекомендациями УСВН и последовательно их выполняют, однако выражает озабоченность в связи с тем, что число непринятых рекомендаций возросло и что показатель выполнения рекомендаций, в том числе особо важных, снизился. В ходе дискуссий по этому вопросу Группа примет во внимание замечания, высказанные НККР по поводу количества и качества рекомендаций УСВН. Оратор настоятельно призывает УСВН продолжать тесное сотрудничество с Секретариатом и другими подразделениями Организации Объединенных Наций, с тем чтобы способствовать осуществлению

рекомендаций и устранять разногласия, не доводя их до обострения.

14. Группа приветствует тот факт, что вакантные должности в УСВН постепенно заполняются, но в то же время выражает обеспокоенность в связи с трудностями в достижении оптимальных уровней укомплектованности штатами, особенно в Отделе расследований и Отделе внутренней ревизии. Необходимо в срочном порядке заполнить должности, которые продолжают оставаться вакантными, уделяя при этом особое внимание осуществлению принципа справедливого географического распределения должностей с учетом гендерного фактора.

15. Отмечая рекомендации НККР, направленные на повышение эффективности и результативности аудиторских и других надзорных функций, Группа обращается к надзорным органам с настоятельным призывом продолжать развивать сотрудничество в целях обмена опытом, знаниями, передовой практикой и информацией об извлеченных уроках.

16. **Г-н Деттлинг** (Швейцария), выступая также от имени Лихтенштейна, приветствует улучшения, которых УСВН удалось добиться в методологии управления рисками в соответствии с рекомендациями НККР. Оратор надеется, что в будущем подход, основанный на управлении рисками, будет также применяться в отношении расследований. Делегация его страны будет приветствовать включение в будущие ежегодные доклады УСВН анализа изменений в категориях рисков внутри Секретариата. Хотя Управление добилось обнадеживающих результатов в области управления рисками, для проведения ревизий на основе анализа рисков потребуются создание прочной общеорганизационной системы управления рисками в масштабах всей Организации. В этой связи оратор призывает Генерального секретаря продолжать укреплять потенциал Секретариата в области оценки и смягчения рисков и в области внутреннего контроля. Делегация его страны приветствует снижение доли вакансий в УСВН и, в частности, назначение руководителей отделов.

17. УСВН рекомендовало внести полезные изменения в систему рейтинговых оценок отчетов о результатах ревизии и классификацию рекомендаций. Некоторые вопросы, затронутые в

докладе, включая механизмы финансирования деятельности УСВН и соответствующий порядок отчетности между Управлением и Генеральной Ассамблеей, связаны с понятием оперативной независимости. Оратор выражает надежду на то, что Пятый комитет и УСВН будут продолжать уточнять рамки «оперативной независимости», с тем чтобы усилить роль и сферы ответственности всех заинтересованных сторон.

18. **Г-жа Ли** (Сингапур) выражает удовлетворение достигнутым прогрессом в решении вопроса о заполнении вакантных должностей в УСВН, в частности руководящих должностей. Вместе с тем, она разделяет озабоченность, выраженную НККР по поводу того, что сохраняющийся высокий процент вакансий в Отделе расследований может отрицательно сказаться на работе Управления.

19. УСВН и руководству Организации следует продолжать координировать осуществляемые ими процессы в целях избежания путаницы среди основных заинтересованных участников, а также предпринимать совместные усилия для улучшения показателей выполнения рекомендаций УСВН. НККР, со своей стороны, неизменно представляет полезные идеи о том, как можно улучшить работу УСВН.

20. Организация Объединенных Наций должна поддерживать различные и самостоятельные функции внутренних и внешних механизмов надзора: УСВН, Комиссия ревизоров, НККР и Объединенная инспекционная группа выполняют взаимодополняющие функции в рамках системы, которая содействует усилению роли и повышению эффективности работы Организации.

21. **Г-н Либерман** (Соединенные Штаты Америки) приветствует представленные НККР рекомендации, касающиеся осуществления надзорных функций в Организации Объединенных Наций, системы подотчетности, проверок результативности работы и функций Комиссии ревизоров и УСВН.

22. Оратор выражает признательность заместителю Генерального секретаря по службам внутреннего надзора за проделанную в прошлом году работу по укреплению функций УСВН, включая заполнение вакантных должностей на уровне директора и сокращение общего количества вакансий. Оратор приветствует решения о

совершенствовании отчетности о результатах ревизий и классификации рекомендаций с целью предоставить более полезный продукт для руководителей, а также инициативу по размещению отчетов о результатах ревизий на веб-сайте УСВН в целях повышения транспарентности.

23. Делегация его страны обеспокоена состоянием потенциала по расследованию в рамках УСВН после прекращения работы Целевой группы по расследованиям в отношении закупочной деятельности. Оратор надеется, что заполнение руководящих должностей, изменения в проведении расследований и ревизий в целях выявления слабых сторон системы, а также набор квалифицированного персонала для расследования финансовых преступлений позволит УСВН обеспечить полноценный надзор за ресурсами Организации Объединенных Наций. В этой связи правительство его страны поддержит предложение об учреждении должности помощника Генерального секретаря для оказания помощи в руководстве отделами УСВН и в решении административных и сквозных вопросов.

24. Оратор согласен с рекомендацией НККР относительно принятия предложения о механизмах финансирования УСВН, особенно в отношении подразделений Организации Объединенных Наций, финансируемых за счет добровольных взносов, для обеспечения того, чтобы работа УСВН не сдерживалась из-за недостаточного финансирования.

25. **Г-жа Моллестад** (Норвегия) говорит, что Организация Объединенных Наций должна проявлять абсолютную нетерпимость в отношении случаев коррупции, мошенничества или любого другого нецелевого использования средств. Кроме того, оперативная независимость УСВН имеет принципиальное значение для обеспечения доверия к Организации и ее легитимности. Оратор одобряет планы повысить эффективность и транспарентность результатов внутренней ревизии. Некоторые результаты, подробно представленные в докладе УСВН (A/66/286 (Part I)), демонстрируют преимущество подхода на основе учета факторов риска в надзорной деятельности. Делегация ее страны поддерживает планы по сокращению числа докладов и рекомендаций УСВН, с тем чтобы сосредоточить внимание на наиболее важных

вопросах и улучшить контроль за осуществлением рекомендаций.

26. Важно установить соответствие между мандатом и планом работы УСВН, с одной стороны, и имеющимися в его распоряжении финансовыми и людскими ресурсами, с другой стороны. Оратор приветствует тот факт, что должности на уровне директора заполнены, и отмечает, что необходимы дальнейшие усилия по решению проблемы высокой общей доли вакантных должностей. Необходимо обеспечить Управление необходимыми ресурсами, с тем чтобы оно могло строить последующую работу на основе тех положительных результатов, которые были достигнуты.

27. **Г-н Нгуен Динх Хаи** (Вьетнам), положительно оценивая проделанную НККР работу и осуществление контроля за ходом выполнения рекомендаций, одобряет предложенный план работы Комитета на 2012 год. Делегация его страны разделяет мнение НККР о том, что в целях обеспечения подотчетности необходимо улучшить показатель выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров относительно операций по поддержанию мира. Большое число рекомендаций, вынесенных в отношении материально-технической поддержки, свидетельствует о наличии требующей решения системной проблемы. Оратор также согласен с членами НККР в том, что для повышения уровня подотчетности в Секретариате руководству необходимо уделять больше внимания остающимся невыполненными рекомендациям УСВН, имеющим крайне важное значение или связанным с повышенной степенью риска, и необходимо чаще проводить совещания с надзорными органами. Надзорная деятельность представляет собой непрерывный процесс, который должен помогать сотрудникам соблюдать самые высокие нормы в области этики, подотчетности и профессиональной деятельности.

28. **Председатель** спрашивает, удалось ли, по мнению Председателя Независимого консультативного комитета по ревизии, усилить надзорную деятельность в Организации Объединенных Наций со времени публикации доклада Волкера о программе «нефть в обмен на продовольствие», что привело к созданию НККР.

29. **Г-н Уокер** (Председатель независимого консультативного комитета по ревизии) отвечает,

что со времени учреждения НККР произошли определенные улучшения в работе по надзору в целом и в деятельности УСВН в частности, а также в отношениях между руководством и надзорными органами. Ряд областей по-прежнему требует внимания, и работа никогда не будет завершена: несмотря на то, что риски удалось снизить, такого понятия, как нулевой риск, не существует. Организация Объединенных Наций должна сейчас сосредоточить внимание на непрерывном совершенствовании работы и на качестве получаемых результатов, исходя из имеющихся ресурсов. Этот вопрос касается не только надзорных функций, но и деятельности всей Организации.

Заседание закрывается в 16 ч. 05 м.